Loyset Compere (ca. 1445 – 1453)

Ave virgo gloriosa (pars II)

(motetto a 4 v.)

Ave virgo gloriosa,
Maria mater gratiae.
Ave gemma speciosa,
mater misericordiae.
O Maria, florens rosa,
tu nos ab hoste protege.
Esto nobis gratiosa,
et hora mortis suscipe.
O gloriosa Domina,
excelsa super sidera,
qui te creavit provide
lactasti sacro ubere.

Salve gloriosa Vergine,
Maria, madre della grazia.
Salve splendida gemma,
madre piena di misericordia.
O Maria, rosa nel suo pieno splendore,
proteggici dal nemico.
Sii ben disposta verso di noi
e sostienici nell'ora della morte.
O Signora gloriosa,
che sei stata elevata oltre il cielo,
tu hai nutrito al tuo sacro seno
colui che ti ha creato per realizzare
il disegno di salvezza.

Il testo è parte di una sequenza per l'Assunzione della Beata Vergine Maria

Quod Heva tristis abstulit

tu reddis almo germine,

intrent ut astra flebiles
caeli fenestra facta es.

O Maria, mater gratiae,
mater misericordiae.

Ciò che abbiamo perduto
per la colpa di Eva
tu lo hai restituito
con il tuo Figlio salvatore,
tu sei diventata via d'accesso al cielo
per consentire alla nostra debole
umanità di entrare nella gloria dei santi.
O Maria, madre della grazia,
madre piena di misericordia.